



Flashcard

May 21, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
attualità	current events
parleremo di	we will talk about
sparatoria	shooting
bande di motociclisti	biker gangs
provocando la morte di 9 persone	leaving 9 people dead
Ci soffermeremo poi sulla scomparsa	We will then focus on the death
mito	legend
che si è spento	who died
notizia	news story
a quanto pare	apparently
vige il divieto di indossare scarpe senza tacco	there's ban on flats

trasmissione	show
parleremo delle riprese	we will talk about the filming
che si sono svolte a Londra	which took place in London
lo scorso fine settimana	last weekend
Che tristezza!	How sad!
preferiti	favorite
uno dei migliori	one of the greatest
cantanti	singers
oltre che un uomo di grande spessore morale	as well as a great man
non vedo l'ora di parlare anche delle	I can't wait to talk about
non avevo dubbi	I had no doubt
Come sempre	As always
lingua	language
il periodo ipotetico della realtà	the hypothetical constructions expressing reality
impareremo una nuova locuzione	we'll learn a new expression
Mettere	To put
piedi	feet
ottimo	excellent
siamo pronti	are we ready
Diamo inizio allo spettacolo!	Let's start the show!

Nove persone morte in seguito a una sparatoria tra gang di motociclisti

Italian	English Translation
Nove persone morte	Nine people dead
in seguito a una sparatoria	after a shooting
motociclisti	bikers
bande	gangs
ha lasciato a terra	has left on the ground
Secondo fonti della polizia texana	According to Texas police sources
un reato di omicidio soggetto a pena capitale	capital murder
Tutte le persone decedute	All of the dead
negli anni Sessanta	in the 1960s
rissa	fight
è scoppiata	broke out
poco dopo mezzogiorno	shortly after midday
stavano partecipando a un incontro	were attending a meeting
improvvisamente	all of a sudden
si sono presentati	showed up
senza essere stati invitati	uninvited
polizia	police
a scatenare	to spark

diverbio	dispute
piede	foot
calpestato da un veicolo	run over by a vehicle
parcheggio	parking lot
spazio di un parcheggio	parking spot
scontro	clash
iniziato come una semplice scazzottata	which started as a simple fist fight
si è rapidamente trasformato in	quickly turned into
battaglia	battle
a suon di coltelli, bastoni, catene e pistole	with knives, clubs, chains and guns
si sono attivati immediatamente	responded immediately
venendo coinvolti nello scontro a fuoco	getting caught in the shooting
investigatori	detectives
stanno ora vagliando le varie prove raccolte	are now sifting through the evidence
finora	so far
Cinque	Five
prima volta	first time
che sento parlare di una cosa del genere	I hear of something like this
Indagare	Investigating
compito	task

Potrebbero volerci delle settimane	It could take weeks
se non dei mesi	if not months
quanti	how many
che hanno sparato contro	who fired on
Non riesco ancora a credere	I still can't believe
scontro a fuoco	firefight
A dire il vero	Actually
mi sorprende	I am amazed
civili	civilians
tra	among
a pochi metri di distanza	a few meters away
incredibile	unbelievable
clienti	diners
personale	staff
nelle vicinanze	nearby
hanno fatto in tempo a rifugiarsi	had time to take refuge
in una cella frigorifera	in a freezer room
spaventati	scared
ti dirò una cosa	I'll tell you something
A preoccuparmi	What worries me
ciò che potrebbe accadere	what might happen
delle ritorsioni	retaliation
Temo	I am afraid

presto	soon
--------	------

Addio a B.B. King, leggenda del blues

Italian	English Translation
Addio	Farewell
leggenda del blues	Blues legend
musicista	musician
è morto	has died
Aveva 89 anni	He was 89
era stato ricoverato in ospedale	had been hospitalized
grave	severe
disidratazione	dehydration
legata al diabete di tipo 2	related to Type 2 diabetes
Dopo essere stato dimesso	After being discharged
era stato sottoposto ad una terapia palliativa domiciliare	had been in hospice care at his home
celebre chitarrista	famous guitarist
il cui vero nome era	whose real name was
era nato	was born
Aveva cominciato a suonare la chitarra	He began playing guitar
da ragazzo	as a boy
cantava	sang

nei cori gospel delle chiese	in church gospel choirs
Per guadagnare qualche soldo	To earn some money
giovane	young
Dopo aver trascorso gli anni '40 e '50	after spending the 1940s and '50s
coronò la sua carriera	crowned his career
brani	songs
più di ogni altro	more than any other
ricevette un premio alla carriera	he received a lifetime award
era stato inserito nella	he was inducted into
venne insignito con	he was honored with
Medaglia	Medal
rivista	magazine
terzo posto	third place
migliori	greatest
della storia	of all time
vera	true
nonostante	despite
continuava ad andare regolarmente in tournée	he was still touring regularly
è vissuto molto più a lungo	lived much longer
nomi	names
sono diventati	became
negli anni del secondo dopoguerra	in the years after World War II

ha dovuto lottare	he had to fight
Per molto tempo	For a long time
lo stesso riconoscimento di cui godevano altri generi	the same recognition enjoyed by other genres
si è trovato a lottare	found himself fighting
diritti civili	civil rights
Essere un cantante blues è come essere due volte nero	Being a blues singer is like being black twice
parole	words
naturalmente	of course
Immagino che si riferisse al	I guess he was referring to
Sono davvero contenta	I'm really glad
che abbia avuto la possibilità di vedere	that he lived to see
ruvida	rough
nei campi di cotone del Sud	in the cotton fields of the South
raggiungere	reach
il mondo intero	the whole world
Ci mancherà	We will miss him
ci impegniamo	we promise
vivo	alive

Cannes, negato l'accesso alle proiezioni ad alcune donne che non indossavano i tacchi a spillo

Italian	English Translation
negato l'accesso alle proiezioni	denied access to screenings
che non indossavano i tacchi a spillo	who were not wearing high heels
Secondo	According to
perché indossavano delle scarpe basse	because they were wearing flat shoes
al posto delle scarpe con il tacco a spillo	instead of high-heeled shoes
Istituito	Established
del mondo	in the world
ogni anno	each year
ha avuto inizio	began
si concluderà	will end
rivista	magazine
riferisce	reports
nella serata di domenica	on Sunday evening
diverse signore cinquantenni	several ladies in their 50s
sarebbero state allontanate dalla proiezione	were turned away from the screening
opera del regista	by director
dopo essersi sentite dire	after being told
calzature	shoes
ballerine	flats

nonostante ciò	despite that
sarebbero state invitate ad andare a comprare	they were asked to go buy
adatte	appropriate
Quanto al	As for
recita	says
smoking	black tie
abito da sera	evening dress
altezza	height
il personale presente all'ingresso delle sale	ushers
dettagli	details
d'ora in poi	from now on
saranno ammesse	will now be admitted
Ma dai!	Come on!
È uno scherzo?	Is it a joke?
proibizione	ban
comunque	however
piuttosto imbarazzante	quite embarrassing
fascino	mystique
divertimento	fun
mica delle infradito da spiaggia	not some flip-flops one would wear to the beach
secondo alcune fonti	according to some sources

respinte	rejected
alcune donne anziane	some older women
per motivi medici	for medical reasons
Dici davvero?	Seriously?
Persino la produttrice cinematografica	Even film producer
piede sinistro	left foot
ha raccontato di essere stata fermata	reported that he was stopped
alluce	big toe
Incredibile!	Unbelievable!
esattamente	exactly
magari	maybe
si tratta di	it's
solo su invito	invitation-only
paradossale	ironic
affrontano	are addressing
discriminazione sessuale	sexism
Sono d'accordo	I agree
si è aperto con	opened with
un film a regia femminile	a female-directed movie
alla carriera	honorary
con solo due registe	with only two female directors
in concorso	in competition

la parità di genere	gender equality
rimane ancora lontana	is still far off

Girate sul Tamigi, a Londra, alcune scene del nuovo film dedicato a James Bond

Italian	English Translation
Girate	Filmed
Tamigi	Thames
a Londra	in London
fiume	river
nuovo capitolo	new chapter
serie cinematografica	film series
Durante le riprese delle acrobazie dell'agente 007	While the 007 stunts were filmed
ponti	bridges
attraversano	cross
sono stati temporaneamente chiusi	were temporarily closed
membri della troupe	members of the film crew
passanti	passers-by
a non avvicinarsi troppo	not to get too close
al teatro dell'azione	to the action
hanno comunque potuto intravedere	still managed to catch a glimpse of

a bordo di un motoscafo	on a speedboat
mentre era impegnato nelle riprese di	while he was filming
sede	headquarters
veste i panni di	is playing
per la quarta volta	for the fourth time
il premio Oscar	Oscar winner
nei panni del cattivo	as the villain
scagnozzo	henchman
conosciuto con il nome di	known as
attrice	actress
vanta	boasts
Città del Messico	Mexico City
nonché	as well as
Secondo la società	According to the company
trama	plot
messaggio	message
che riaffiora dal passato	that resurfaces from the past
induce Bond a seguire una pista	leads Bond to follow a trail
che lo porterà a smascherare	that will have him uncover
uscirà nelle sale il	is scheduled for release on
io ero lì	I was there
in carne ed ossa	in the flesh

Lì dove?	There? Where?
Sei andato a Londra...	You went to London...
Lo sai	You know
fanatico	huge fan
raccontami	tell me
che cosa hai visto	what you saw
allora	then
Purtroppo	Unfortunately
non ho potuto vedere granché	I couldn't see much
folla	crowd
polizia	police
non ha permesso che ci avvicinassimo	wouldn't let us get very close
Fantastico!	That's great!
controfigura	stunt double
si sono scambiati i ruoli	switched roles
varie volte	many times
che importa	it doesn't matter
davvero emozionante	really exciting
candidature	nominations
oltre un miliardo di dollari	more than one billion dollars
di incassi	in box office takings
in tutto il mondo	worldwide

che ha diretto	who directed
precedente	previous
ottimo	great
addirittura superiore	even higher
nome	name
anni '60	in the 1960s
Speriamo che ricompaia anche Ernst Stavro Blofeld!	Let's hope Ernst Stavro Blofeld returns, too!
Chi?	Who?
eterno nemico	nemesis
Non te lo ricordi?	You don't remember him?
che accarezzava	stroking
gatto persiano bianco	white Persian cat

Grammar - Hypothetical Constructions: Reality

Italian	English Translation
Ho bisogno di un consiglio	I need a piece of advice
insieme al marito	with her husband
cena d'addio	farewell dinner
Traslocano	Are they moving
per questioni lavorative	for work reasons
Tornano a Londra!	They're going back to London!

Saranno presenti quindici persone	Fifteen people will be there
cuoca	cook
mi farà gustare	she will have me taste
piatti memorabili	memorable dishes
in che cosa posso esserti utile	how can I help you
Purtroppo	Unfortunately
sono indecisa sulla scelta	I don't know which one to choose
che si produce	that is produced
nelle colline che circondano	in the hills surrounding
la città di Romeo e Giulietta	the city of Romeo and Juliet
"valle dalle molte cantine"	valley with many wine cellars
all'estero	abroad
facile da reperire	easy to find
il marchio più venduto	the best-selling brand
Di fatto	Actually
mercato	market
Davvero?	Really?
negli scaffali	on the shelves
mia enoteca di fiducia	my favorite wine shop
tutte le etichette	all the labels
Adesso che ne conosci il nome	Now that you know its name
sarà facilissimo individuarlo	it will be very easy to locate it
bottiglie	bottles

disattenzione	oversight
indicazione	information
si ottiene	is made
con uve raccolte manualmente	from grapes picked by hand
lasciate appassire	left to dry
all'aperto	outdoors
sotto la luce del sole	in the sunlight
marcisce	rots
acqua	water
nei chicchi d'uva	grapes
zuccheri	sugars
acini	grapes
dal profumo intenso e deciso	with an intense and firm aroma
sapore	flavor
retrogusto	aftertaste
leggermente amaro	slightly bitter
caldo	warm
vellutato	velvety
a raccontarmela	in telling it to me
venne scoperto	was discovered
per caso	by chance
produttore di vino	winemaker
che lasciò fermentare i chicchi	who left the grapes to ferment

d'uva	
che prevedeva tempi di riposo più brevi	that required shorter resting times
Vado pazza	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Dunque	Therefore
un banale errore	a simple mistake
cambiamento	change
la botte dimenticata	the forgotten barrel
il capo cantina assaggiò il vino	the cellar master tasted the wine
ed esclamò	and said
Hai qualche altra domanda da farmi?	Do you have any other questions for me?
abbastanza	enough
ulteriori dettagli	more details

Expressions - Mettere in piedi

Italian	English Translation
Mettere	To put
piedi	feet
coppia	couple
quello che li rende speciali	what makes them special

simpatia	pleasantness
il loro talento gastronomico	their culinary talent
ai fornelli	in the kitchen
quando li vedo	Whenever I see them
cenetta deliziosa	delicious dinner
Vieni anche tu?	Are you coming, too?
cuochi professionisti	chefs
appassionati di cucina	cooking enthusiasts
mentre Anna collabora con	while Anna works for
diverse riviste di arredamento	various interior design magazines
mestiere	job
Che invidia!	I'm jealous!
divertente	fun
cibo	food
a fine scatto	at the end of each shooting session
distruggere i propri soggetti	to destroy one's subjects
a colpi di forchetta	with a fork
fortunata	lucky
splendide	beautiful
opere d'arte	works of art
Li stai elogiando	You are praising them
l'acquolina in bocca	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

Credi che cucinerebbero	Do you think they would cook
per i colleghi degli amici	for the colleagues of their friends
Sarei disposta a pagare	I would be willing to pay
Non sei la prima a farmi questa domanda	You're not the first one to ask this question
ho suggerito loro	I have suggested to them
piattaforme social	social platforms
attraverso le quali	through which
prenotare	to make a reservation
che pubblicizza i ristoranti casalinghi	that advertises the home restaurants
prezzi	prices
per gioco	for fun
guadagnare qualcosina	earn a little something
Concordo!	I agree!
E non c'è nemmeno bisogno di	And one does not even need
investire grandi somme di denaro	to invest large sums of money
una cucina ben attrezzata	a well-equipped kitchen
un cameriere d'eccezione	an exceptional waiter
costui	this person
Come hai fatto a indovinare?	How did you guess?
spettacolo	performance
canzoni	songs
più utile	more useful

come lavapiatti	as a dishwasher
Dai	Come on
non ti arrabbiare	don't get mad
una signora di novantasei anni	a ninety-six-years-old lady
Lo credo anch'io!	I think so, too!
commensali	dining companions
nell'arco di quasi	throughout almost
pur di assaggiare gratis	just to be able to taste for free
qualche piatto della tradizione ligure	some traditional dishes of Liguria
tirchio	stingy
come fanno tutti gli altri	like everyone else does
Non mi ascolti più!	You're no longer listening to me!
pietanze	dishes
baccalà	salted codfish
polpettone	meatloaf
torte di verdure	vegetable pies
che bontà!	how delicious!
coniglio	rabbit
formaggio	cheese
mi arrendo	I give up
ciò che ci permette di stare in posizione eretta	what allows us to stand upright
Ciò che ci sorregge	What sustains us

e ci permette di camminare	and allows us to walk
A livello figurato	Figuratively
base su cui costruire stabilità e sicurezza	foundation on which to build stability and security
simboleggiano la libertà di movimento	they symbolize freedom of movement
collocare	to place
locuzione	expression
accezione	meaning
avviare	to set up
fondare	to establish
società commerciale	company
potrebbe essere tradotta come	could be translated as

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Se hai paura	If you're afraid
compito	assignment
guadagnare	to earn
Se hai bisogno di una valigia	If you need a suitcase
prestare	to lend
Non ti offendere	Don't be offended
per andare a sciare	to go skiing

Che aspettate?	What are you waiting for?
biglietti	tickets
partita	game

Quiz - Part II

Italian	English Translation
pronta	ready
negozio di alimentari	grocery store
ancora chiuso	still closed
lessico	lexicon
ricetta	recipe
passo per passo	step by step
ospiti	guests
torta	cake
squisita	delicious
illuminante	enlightening
risparmiare	to save
abbastanza soldi	enough money